



Колорадская Информационная Система По Иммунизации (CIIS)

Часто Задаваемые Вопросы Для Взрослых Лиц и Родителей

Что такое Колорадская Информационная Система По Иммунизации?

Известная также под названием "Колорадская Регистрационная База Данных по Иммунизации", Колорадская Информационная Система по Иммунизации (CIIS) является конфиденциальной компьютеризированной системой для сбора и обработки данных о вакцинации жителей Колорадо всех возрастов. Эти данные поступают из различных источников. CIIS – это программа, осуществляемая Отделом Иммунизации штата Колорадо при Колорадском Управлении Общественного Здравоохранения и Окружающей Среды. (CDPHE). CIIS помогает медицинским работникам, школам, детским учреждениям, университетам и отдельным лицам вести учет прививок, которые получают они сами или их дети.

Почему это важно?

По мере создание новых вакцин, все больше усложняется график прививок, необходимых вам или вашим детям для того, чтобы они росли здоровыми и соблюдали требования школы, детского сада, лагеря или университета. Сведение всей информации о прививках в один документ помогает обеспечить вам и вашим детям получение полного набора прививок – не больше и не меньше.

Какая информация обо мне или моем ребенке будет введена в CIIS?

В CIIS будет введена информация о прививках, уже полученных вами или вашим ребенком, а также о тех прививках, которые вам или вашему ребенку предстоит получить в будущем. Кроме того, туда будут введены данные об именах родителей или опекунов (для лиц моложе 19 лет), пол, о возможности иммунизации в рамках программы Вакцины Для Детей (для лиц моложе 19 лет), о дате рождения и об учреждении, где была получена каждая прививка – с тем, чтобы обеспечить точность информации, содержащейся в каждой "папке", и предотвратить путаницу с информацией, касающейся других пациентов. В систему будет также введен ваш адрес, для того чтобы ваши врачи могли посылать вам напоминания о том, что для вас или для вашего ребенка настало время очередной прививки. Вся информация, введенная в CIIS будет надежно защищенной и конфиденциальной.

Чем CIIS может быть мне полезна?

Помимо того, что с помощью CIIS вы сможете вести дневник прививок – своих и своего ребенка, CIIS также:

- Сведет в единую "папку" всю информацию о прививках, полученных вами и вашим ребенком в различных медицинских учреждениях;
- Позволит вашему врачу определить, какие прививки следует сделать вам или вашему ребенку для поддержания здоровья;
- Позволит вам и вашему ребенку избежать пропуска необходимых прививок, а также предотвратить получение прививок лишних.
- Предоставит официальную копию истории иммунизации вашей и вашего ребенка медицинским работникам, а также школам и детским учреждениям;
- Позволит обеспечить вам и вашему ребенку своевременность иммунизации;
- Позволит вашему врачу напомнить вам о сроке следующей прививки, положенной вам или вашему ребенку;
- Обеспечит сохранность информации в случае стихийного бедствия или других чрезвычайных ситуаций;
- Поможет предотвратить эпидемии болезней в обществе

Кто сможет получить из CIIS информацию о прививках, сделанных мне или моему ребенку?

CIIS может выдавать информацию только

- Вам (через вашего медицинского работника или на основании вашего формального запроса в CIIS)
- Врачу, лечащему вас или вашего ребенка, или больнице.
- Школе, детскому учреждению или университету, которые посещает ваш ребенок;
- Страховой организации, где застрахованы вы или ваш ребенок;
- Лицам или организациям, у которых есть договор с правительством Колорадо по поводу иммунизации;
- Колорадскому Департаменту по Регулированию и Финансированию Здравоохранения, если вы или ваш ребенок застрахованы программой Медикейд.

Могу ли я получить информацию о прививках, сделанных мне или моему ребенку непосредственно от CIIS?

Да. Вы можете запросить копии иммунизационной карты вашей или вашего ребенка, заполнив форму Запроса на Выдачу Иммунизационной Карты, которую можно получить на нашем вебсайте www.ColoradoIIS.com, перейдя на ссылку *Individuals > Request a Shot Record*. Форма должна быть заверена нотариусом и направлена в CIIS вместе с четкой фотокопией ваших водительских прав, или другого надежного и легко проверяемого документа. Перед заполнением этой формы, пожалуйста, свяжитесь с CIIS, чтобы убедиться в том, что в CIIS действительно существует запрашиваемая информация. По жалуйста, не

забывайте, что присоединение к CIIS – дело совершенно добровольное, и поэтому в этой системе не содержатся данные об иммунизации ВСЕХ жителей Колорадо.

Что если я не хочу, чтобы данные об иммунизации, проведенной мне или моему ребенку, были внесены в CIIS?

Вы можете в любой момент удалить из системы всю информацию о себе или своем ребенке. Пожалуйста, свяжитесь со своим врачом, чтобы получить больше информации о том, как это сделать.

Где я могу получить дополнительную информацию о CIIS?

Пожалуйста, посетите вебсайт CIIS по адресу www.ColoradoIIS.com, либо позвоните в CIIS по телефону 1-888-611-9918 (бесплатный звонок), 303-692-2437, либо на сайте CDPHE,CIIS@state.co.us, либо получите более подробную информацию о CIIS у своего врача.